



Conservatorio di Musica Licinio Refice di Frosinone



Comune di Veroli



workingwithmusic.net



Lifelong Learning Programme



Education and Culture



Association Européenne des Conservatoires, Académies de Musique et Musikhochschulen (AEC)



BANCA POPOLARE del CASSINATE

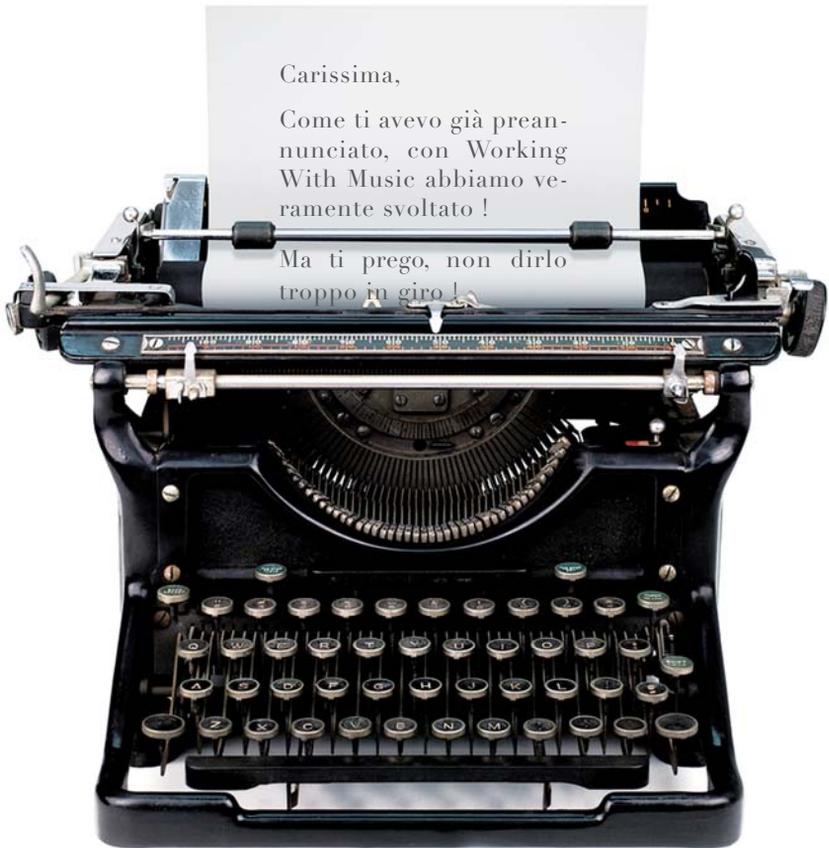


working with
music

3^o meeting
abbazia di casamari
veroli 2014



Don't spread the news...
thanks to 
we broke through!



workingwithmusic.net



Working With Music è un progetto nato per dare la possibilità ai nostri giovani musicisti di realizzare esperienze di tirocinio professionale in Europa col sostegno di una borsa di studio Leonardo da Vinci.

Sono strumentisti, pianisti accompagnatori e corripetitori, cantanti, musicoterapisti, jazzisti, tecnici del suono, compositori.

Li accolgono teatri, orchestre, conservatori di musica, accademie, università, festivals, ospedali, centri di riabilitazione, chiese, studi di registrazione, organizzazioni musicali.

Nel corso delle sue 4 edizioni, grazie a un finanziamento complessivo di oltre 500.000 euro abbiamo assegnato 128 borse di studio, grazie alle quali 128 giovani musicisti sono stati messi in condizione di verificare le proprie competenze, misurarsi in un ambiente nuovo, geograficamente e culturalmente diverso.

Concluse le prime tre edizioni possiamo oggi farne il bilancio: alcuni dei nostri giovani hanno trovato lavoro dove erano andati come tirocinanti, molti si sono fermati all'estero per lavorare grazie ai contatti creati durante il tirocinio, tutti sono divenuti migliori come musicisti e come persone, più sereni nei confronti della propria professionalità, più consapevoli delle proprie ambizioni e delle proprie potenzialità.

Ci fa piacere pensare che WWM sia il contributo più riuscito dei nostri Conservatori verso l'avvicinamento tra Formazione e Professione musicale.

Working With Music is a project conceived to give Italian young musicians the opportunity to obtain professional placements in Europe through the support of a Leonardo da Vinci grant.

Instrumentalists, piano accompanists, singers, music therapists, jazz musicians, sound technicians and composers are welcomed by theaters, orchestras, conservatories, academies, universities, festivals, hospitals, rehabilitation centers, churches, recording studios, music organizations.

During its four editions, with a total funding of over 500,000 euros, we awarded 128 scholarships, thanks to which 128 young musicians were given the opportunity to test their skills and compete in a new environment, both geographically and culturally different.

The first three editions were completed and we can now draw the conclusions: some of our young people have found jobs where they had gone as trainees, many have remained abroad and are working using contacts made during the placement, all of them have become stronger both as musicians and as individuals, more confident towards their professionalism and more aware of their potential and ambitions.

We like the idea that WWM is the most successful contribution by our Conservatories to shorten the gap between education and music profession.



Un borgo italiano integro con i suoi scorci suggestivi, le piazzette, le case arroccate sul colle; una città dalle origini preromane, prima consociata nella lega ernica, poi fedele a Roma e libero municipio, che ancora conserva le tracce di mura megalitiche e resti romani che fanno notevole il suo patrimonio archeologico; una struttura urbanistica di impianto medievale che nel tempo ha accolto prestigiosi palazzi pubblici e privati: questa è Veroli. Nel comune di Veroli l'Abbazia di Casamari è un esempio straordinario, tra i pochissimi in Italia tanta è la purezza delle sue forme, di architettura romanico-gotica. L'intero complesso abbaziale, con le sue perle, è un libro aperto di storia: è un modello di vita comunitaria autosufficiente eppure proiettato verso l'esterno, costruito sui valori della riflessione e del pensiero e pieno di spiritualità. È un tesoro di cultura raccolta nelle sue pietre ed è un'officina di lavoro; è centro di un rapporto storico, necessario e vitale, con una realtà europea. Clairvaux è il primo nucleo cistercense da cui discende Casamari, infatti, e Casamari oggi svolge una funzione di coordinamento e di indirizzo per tante altre grandi sedi monastiche del mondo.

Per la storia che si concentra in Veroli e in Casamari e che può documentare al meglio alcuni significati alti del nostro passato, mentre tiene accesa l'immagine del futuro nel segno dell'Europa, abbiamo scelto questi luoghi per ospitare il convegno. Nel dare il benvenuto ai partecipanti e nel ringraziarli della loro presenza, assicuriamo tutto il nostro impegno perché questo appuntamento di bilancio sia la premessa per la prosecuzione, nelle nuove forme possibili, e per il potenziamento di un progetto che parla Europa, che ci ha visto lavorare insieme e al quale attribuiamo particolare importanza.

Marcello Carlino
Presidente del Conservatorio L. Refice

A well preserved Italian village with its picturesque views, little squares, houses perched on the hill; a town with pre-Roman origins, first associated in the Etruscan league, then loyal to Rome and later a free municipality, which still retains traces of megalithic walls and Roman ruins that make its archaeological heritage remarkable; a medieval urban structure, which over time has hosted prestigious public and private buildings: this is Veroli.

Nestled by the town of Veroli, the Abbey of Casamari is an extraordinary example of Romanesque-Gothic architecture for the purity of its forms. The whole Abbey complex, with its treasures, is an open history book: it is a model of community life, both self-sufficient and open to the external world, founded on the values of reflection and thought, full of spirituality: a gold-mine of culture inscribed in its stones; a live workshop; a center of historical and vital relationship with a European reality. Clairvaux was the first Cistercian nucleus, from which Casamari descends; today Casamari plays a coordinating role for many other great monastic centres in the world.

We have chosen Veroli and Casamari to host the Meeting for their historical significance and for their holding up the banner of the future in the name of Europe.

We welcome the participants and thank them for their presence. We commit ourselves to making this final event the starting point for the continuation of the project in its new forms: a European talking project, benefiting from a team work and most significant to all of us.

Marcello Carlino
President of the L. Refice Conservatory of Music

Un'avventura che continua....

Nel marzo 2012 abbiamo festeggiato insieme la conclusione della prima edizione del progetto a Fiuggi, nella splendida cornice del Golf Club. Per la conclusione della seconda edizione ci siamo incontrati in uno dei luoghi simbolo della cultura occidentale, l'Abbazia di Montecassino. Per il nostro terzo Meeting abbiamo scelto la spiritualità dell'Abbazia di Casamari e il meraviglioso centro storico di Veroli.

E' un evento, questo, su cui convergono tutte le attività che abbiamo realizzato nel corso di questi mesi, momento di incontro per coloro che hanno partecipato e contribuito al progetto, occasione per raccogliere dal vivo le testimonianze dei nostri giovani musicisti e condividere esperienze, riflessioni, idee, sintesi di ciò che è stato fatto ma anche proiezione verso il futuro per fare sempre meglio e sempre di più.

I nostri Meeting si articolano, secondo una formula ormai collaudata, in due giornate di lavoro: la prima, aperta al pubblico, raccoglie i racconti dei vincitori delle borse di studio e i contributi di ospiti eccellenti sui rapporti tra formazione e professione; la seconda giornata è riservata ai partners.

Quest'anno presentiamo un progetto pilota, *Dai Musica alla Tua Idea*, nato dalla collaborazione tra il Conservatorio di Musica di Frosinone, la Fondazione "Fabbrica dei Talenti" (Confindustria Frosinone), Innova (Camera di Commercio Frosinone) e l'Associazione *Build It Up*, con l'auspicio che l'iniziativa abbia successo e possa essere usata come modello dai nostri partners.

In chiusura il racconto di una nuova avventura musicale dalla voce del suo ideatore.

Auguriamo a tutti gli ospiti del Meeting di trascorrere due giornate piacevoli e proficue in compagnia di Working With Music!

Il team di Working With Music



Veroli, Abbazia di Casamari



Veroli, Santa Maria dei Franconi
Cripta di Sant'Onofrio

Our story goes on.....

In March 2012 we celebrated together the conclusion of the first edition of the project in Fiuggi, in the luxuriant setting of the Golf Club. For the second edition we met in March 2013 in one of the landmarks of Western culture, the Abbey of Montecassino. We have chosen for our third Meeting the lovely old town of Veroli and the Abbey of Casamari with its ancient spirituality.

All the activities that we have achieved during these months converge on this event: a meeting point for those who participated in and contributed to the project; an opportunity to listen to live reports from our young musicians and to share experiences, thoughts, ideas; a synthesis of what has been done; a reaching out into the future to do better and better.

As customary, we hold a two-day Meeting: the first day, open to the public, collects the stories of the winners of the scholarships and the contributions of prominent guests on the relationship between education and profession; the second is reserved for partners.

This year we present a pilot project, "Give Music to Your Idea", a joint collaboration of the Conservatory of Music of Frosinone, the "Fabbrica dei Talenti" Foundation (Frosinone Industrial Association), Innova (Frosinone Chamber of Commerce) and "Build It Up" Association. We hope that the initiative will be successful and used as a model by our partners.

At the end the telling of a new musical adventure from the voice of its creator.

We wish all our guests a pleasant profitable Meeting in the company of Working With Music!

The team of Working With Music

Working With Music +

Il Consorzio prosegue all'interno del Programma Erasmus+ il progetto di mobilità Leonardo da Vinci PLM (Persone sul Mercato del Lavoro), destinato ai diplomati dei Conservatori di Musica italiani, nato nel 2010 e proseguito con 4 edizioni che hanno consentito a 130 giovani musicisti di realizzare tirocini formativi all'interno di organizzazioni musicali europee. Ne mutua l'obiettivo principe: sopperire alla scarsità di rapporti col mondo del lavoro durante i propri corsi di studio. Ne conserva la specificità: offrire tirocini post-diploma, proponendosi quindi come importante cerniera tra formazione e professione.



Al Consorzio aderiscono i partners del progetto Leonardo, i Conservatori di Genova, L'Aquila, Monopoli, Padova, Torino, Trieste, Verona e l'Istituto Superiore di Studi Musicali di Livorno, cui si sono associati i Conservatori di Cagliari, Pescara e Venezia, tutti uniti nell'obiettivo di supportare i giovani nel passaggio dalla formazione al lavoro, dove, oltre a competenze e abilità professionali, si richiedono consapevolezza di sé, perseveranza negli obiettivi, capacità di adattamento e creatività.

Si giova di una vasta rete di enti e istituzioni musicali in Europa, ampia ed efficiente, costruita con attenzione e impegno negli anni, in grado di accogliere i nostri diplomati qualunque siano le loro specifiche professionalità e aspettative individuali di crescita, e con la cui collaborazione i singoli tirocini vengono accuratamente progettati.

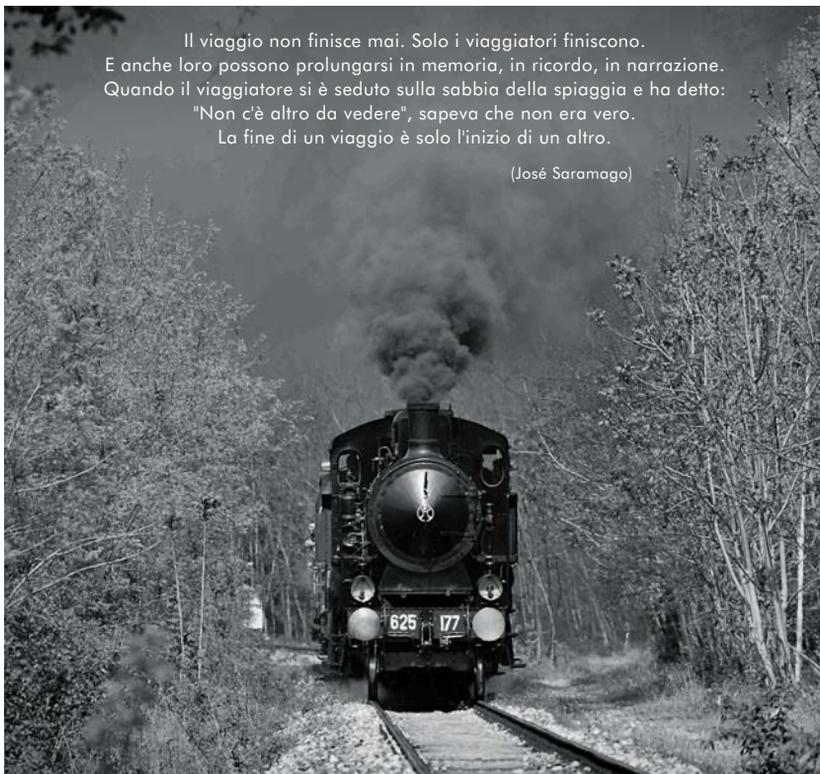
Il Consorzio, che abbiamo voluto chiamare Working With Music + per testimoniare la perseveranza nell'obiettivo e insieme l'innesto di nuova energia grazie al Programma Erasmus+, avrà in dote l'esperienza dei singoli Conservatori partner nella mobilità Erasmus unita alla esperienza acquisita insieme nella realizzazione del progetto Leonardo e ne utilizzerà gli strumenti che negli anni sono stati messi a punto per la sua riuscita nelle varie fasi, ulteriormente arricchiti e migliorati.

Si gioverà di un portale, www.workingwithmusic.net (già attivo), in italiano e in inglese, vetrina di ciò che sarà realizzato ma anche vero e proprio strumento di lavoro e gestione del progetto a livello di rete: sul portale sarà disponibile tutta la documentazione che accompagnerà i partecipanti dalla presentazione della domanda on-line sino al rientro.

Saranno disponibili schede descrittive di tutte le istituzioni ed enti esteri coinvolti nel progetto come host partners e per ogni ente saranno descritti i tirocini offerti e le competenze richieste; ci sarà una sezione

Il viaggio non finisce mai. Solo i viaggiatori finiscono.
E anche loro possono prolungarsi in memoria, in ricordo, in narrazione.
Quando il viaggiatore si è seduto sulla sabbia della spiaggia e ha detto:
"Non c'è altro da vedere", sapeva che non era vero.
La fine di un viaggio è solo l'inizio di un altro.

(José Saramago)



dedicata alla preparazione dei partecipanti, con informazioni e link utili; saranno pubblicati foto e video relativi ai tirocini; il progetto si avvalerà inoltre di una pagina facebook e di un proprio canale youtube.

Tutte le attività del Consorzio saranno coordinate da un Board formato dai referenti del progetto presso ciascun partner di invio; sono previsti incontri periodici in videoconferenza per programmare e monitorare le varie attività.

Le mobilità realizzate non avranno come unico obiettivo muovere i giovani per consentire loro di acquisire esperienza professionale, ma si propongono anche di essere occasione di riflessione sul nostro sistema

di formazione e sui rapporti tra la formazione che offriamo e il mondo della professione: estremamente preziose saranno le testimonianze dei nostri giovani al ritorno dai tirocini e la loro valutazione della formazione ricevuta alla luce dell'esperienza compiuta all'estero.

I partecipanti saranno perciò intervistati al rientro e sarà realizzato un video la cui diffusione consentirà di condividere le loro riflessioni a livello nazionale e internazionale contribuendo al processo di miglioramento dei nostri percorsi di studio.

Rappresentanti dei partners e vincitori delle borse di studio si incontreranno annualmente nel corso di un Meeting, per raccontarsi, confrontarsi, e progettare il futuro.



Working With Music +

The Consortium will continue to enact the Leonardo da Vinci PLM (People in the Labour Market) project, aimed at graduates of the Italian Music Conservatories, within the framework of the new Erasmus+ Programme. The project was initiated in 2010 and held in four successive editions that permitted 130 young musicians to take part in formative placements held at several European musical organizations. The prime objective of this project was, and remains, to compensate for the noted lack of opportunities for actual employment in the field of music for students during their course of study by providing substantial post-graduate apprenticeships.

The Consortium consists of the members of the original Leonardo project - the Conservatories of Genova, L'Aquila, Monopoli, Padova, Torino, Trieste, Verona, and the Institute for Higher Musical Studies of Livorno - plus the new members, the Conservatories of Cagliari, Pe-

sara and Venezia: all united in the objective of supporting young people in their personal transformation from students to working musicians, which requires – in addition to talent and professional competence – self-knowledge, perseverance, and creative adaptability.

It has at its disposal a large network of musical institutions in Europe; this network has been established with care and commitment over the past years, and it is able to accommodate our graduates whatever their specific fields and personal goals. In this context, every apprenticeship will be carefully and accurately planned.

We have decided to call the Consortium “Working With Music +” to emphasize the continuity of our mission, as well as the infusion of new energy under the new Erasmus+ Programme; the new project will certainly benefit from the expertise and skills acquired during the past years.

A website, www.workingwithmusic.net (already active) in both Italian and English, will be not only a showcase for the project but also a real tool for management. It will provide descriptions of all foreign institutions acting as host partners, the apprenticeships offered, and their requirements, as well as how to prepare prospective applicants, etc. Participants will find all the documentation needed, from the application form to the feedback report, together with useful links. Photos, videos and comments from the participants will be posted, and specific Facebook and Youtube pages will be provided.

The activities of the Consortium will be directed by a Board made up of the referents from all partners, and periodic videoconferences will be held for the purpose of planning, organizing, and monitoring the many aspects

of the project.

Beyond the objective of providing professional experience to our young graduates, this project will certainly contribute to a better understanding of our educational system and its relations with the professional music world. In particular, we will treasure the reports our young musicians will give us upon returning from their periods of work abroad. They will be interviewed, and a documentary film will be made and distributed which will allow their experiences and opinions to be heard nationally and internationally; this will certainly provide insights which will help us improve in our efforts.

Representatives of the partner institutions and winners of the scholarships will meet once a year to exchange experiences and for future planning.



Working With Music 3° meeting

Lifelong Learning Programme
Leonardo da Vinci Sectoral Programme
PLM – Mobility Action

Programma

Venerdì 28 Marzo, Veroli

Sala Consiliare del Comune di Veroli

Ore 15:00 **Welcome musicale**

Diana Torti e Sabino de Bari, voce e chitarra

Saluti di apertura

Giuseppe D'Onorio, sindaco di Veroli

Raffaele Ramunto, direttore del Conservatorio di Musica L. Refice - Frosinone

Marcello Carlino, presidente del Conservatorio di Musica L. Refice - Frosinone

Galleria "La Catena"

Ore 15:30 **Registrazione**

Ore 15:45 **Working with Music: ieri, oggi e domani**

Lucia Di Cecca, referente WWM

Clara Grano, Agenzia Erasmus+

Ore 16:15 **Le esperienze dei vincitori delle borse di studio**

Enrica Birsa (Conservatorio di Trieste)

Valentina Crisci (Conservatorio di Torino)

Veronica Febbi (Conservatorio di Verona)

Umberto Giancarli (Conservatorio di L'Aquila)

Chiara Liuzzi (Conservatorio di Monopoli)

Elisa Prospero (Istituto Superiore di Studi Musicali di Livorno)

Alberto Schiavo (Conservatorio di Padova)

Luigi Bozzolan (Conservatorio di Frosinone)

Federico Durando (Conservatorio di Genova)

Moderatore: Gemma Di Battista (referente WWM per il Conservatorio di Monopoli)

Ore 17:30 **Coffee-break**

Ore 17:45 **Musica e imprenditorialità giovanile**

Presentazione del progetto "Dai Musica alla Tua Idea"

Giampiero Canestraro, fondazione Fabbrica dei Talenti/Confindustria Frosinone

Curzio Stirpe, Innova/Camera di Commercio Frosinone

Andrea Emanuele Schiavoni, associazione Build It Up

Introduce: Alvaro Lopes Ferreira (referente WWM per il Conservatorio dell'Aquila)

Ore 18:30 **Un modello di autoimprenditorialità**

Claudio Borgianni, Soquadro italiano

- Ore 19:00 **Sintesi dei lavori e saluti conclusivi**
- Ore 19:15 **Conclusione del Meeting**
Riservato agli Ospiti
- Ore 19:30 Cena presso il Ristorante *Domus Hernica* (a invito)
- Ore 21:00 Cattedrale di Veroli
Concerto del **Gruppo di Ottoni**
del Conservatorio di Musica "L. Refice" di Frosinone
diretto dal M° **Francesco Del Monte**

Sabato 29 Marzo, Veroli

Abbazia di Casamari

Lavori riservati ai partners e interviste ai vincitori di borse di studio condotte da Carlo Ruggiero

- Ore 9.00 **Incontri dei referenti dei partners**
Coordinano i lavori: Sara Albertini (Conservatorio di Verona)
Rossella Lucchini (Conservatorio di Trieste)
- Ore 11.00 **Coffee break**
- Ore 11.15 **Ripresa dei lavori**
- Ore 12:00 **Sintesi e saluti conclusivi**
- Ore 12.30 **Conclusione dei lavori**
Riservato agli ospiti
- Ore 13:00 Pranzo presso il Ristorante *L'Uliveto*
- Ore 15.30 Visita all' Abbazia di Casamari
- Ore 20.00 Cena presso il Ristorante *L'Uliveto*



Casamari, insediamento romano



Abazia di Casamari. Dal 13 dicembre 1250, giorno della morte di Federico II di Svevia, Stupor Mundi, un falco si aggira tra i boschi adiacenti all'Abazia. Nelle giornate più silenziose entra nel piazzale antistante al sagrato della chiesa e dalla sommità di una antica colonna romana fissa a lungo una stanza del monastero.



Veroli, epifania del Centauro Chirone a Porta Romana



Fasti Verulani, calendario marmoreo di epoca romana ritrovato a Veroli nel corso degli scavi archeologici del 1922. Ritrovamento eccezionale per la sua rarità, perché gli altri calendari pervenuti, circa 30, sono frammentari. Il calendario era esposto nel foro della città, alla vista di tutti e riporta i primi tre mesi dell'anno, indicati con un'abbreviazione all'inizio della colonna corrispondente, e per ogni mese le tre date fisse: Calende, None e Idi.



Cofanetto di Veroli. Produzione bizantina (Costantinopoli IX - XII sec.), rara testimonianza di arte profana del Medioevo. Conservato presso il Victoria & Albert Museum di Londra.

Venerdì 28 Marzo 2014 ore 21,00

Veroli, Cattedrale

l'oro e lo spazio

il segreto delle forme sottili



Quintetto di Ottoni

del Conservatorio *Licinio Refice* di Frosinone

Francesco Del Monte	tromba
Daniele Masella	tromba
Simone Graziani	corno
Sergio Battista	trombone
Claudio Romano	basso tuba

La Festa e l'Effimero. In epoca barocca fu questa la "piazza virtuale", ovvero il luogo in cui si manifestavano le virtù, il terreno dei messaggi audiovisivi, collaudo per ogni strategia di comunicazione, quindi anche di potere.

La Musica e l'Architettura si giovarono molto di quella libertà d'invenzione. L'entusiasmo fragoroso dei banchetti e dei fuochi d'allegrezza fu crogiuolo di una nuova lingua coniata da artisti come Bernini. Essi coniugarono sapienza tecnica e furore creativo nella progettazione di macchine barocche assai complesse, inseguendo successo e ricchezza ma anche la sottile perfezione della forma.

Tanto ingegno e tanto tempo infatti non furono spesi invano. Scenografia e teatralità furono così affinati da divenire base per la costruzione illusionistica dello spazio architettonico. Com-

petenze elevatissime, spesso geniali, di cui Roma conserva esempi affatto clamorosi.

In un contesto così esuberante, gli ottoni furono strumenti elettivi del piacere conviviale, interpreti fedeli di una visione del mondo che, passando dal palcoscenico alle piazze, rese plausibili e perfino coinvolgenti fenomeni apparsi fino ad allora sovranaturali. Insieme agli archi, essi furono custodi di un pensiero musicale che, mutato dall'esperienza teatrale, prese ad innescare una profonda evoluzione cognitiva che a sua volta segnò l'inizio della moderna civiltà delle immagini.

Essi ci restituiscono oggi la luminosità dell'oro e i permessi spirituali della festa: lo stupore e le emozioni riuniti insieme nello spazio di ogni libertà che la musica ha saputo cogliere e sintetizzare da allora fino ai nostri giorni.

A. P.

Claudio Monteverdi

Giovanni Gabrieli

Samuel Scheidt

Toccata dall' "Orfeo"

Canzon Prima a Cinque

Battle Suite:

- Galliard Battaglia
- Courant Dolorosa
- Canzon Bergamasca

Johann S. Bach

Victor Ewald

Preludio e Fuga in Do Minore

Sinfonia per Quintetto d'Ottoni op.5

- Moderato
- Adagio
- Allegro Moderato

Michael Kamen

Ian MacDonald

Quintet

Sea Sketches for Brass Quintet

- Maritime Overture
- Sunset Shanty
- Hornpipe



Paolo Veronese

Venere e Marte legati da Amore
Metropolitan Museum di New York

Vincitori Borse di Studio WWM3 WWM3 Grant Winners

Per ciascun vincitore sono indicate sede e breve descrizione del tirocinio
Place and activities for each participant

da **Frosinone**



Luigi Bozzolan Brotz, Gotheborg, Sweden

Pianista jazz e collaboratore all'organizzazione e alla promozione degli eventi.

Jazz pianist and assistant in the organization and promotion of musical events.



Mirko Ettore D'Agostino

Babajim Istanbul Studios & Mastering, Turkey

Compositore di musica elettroacustica, ha lavorato nella produzione musicale, nel Mastering e nel Sound Design.

Electroacoustic music composer, he worked in Music Production, Mastering and Sound Design.



Armando Luongo Koninklijk Conservatorium, Den Haag, Holland

Percussionista jazz e arrangiatore, ha collaborato e registrato con diverse formazioni, ha vinto il premio del pubblico al Leiden Jazz Contest con il Francesca Tandoi Trio.

Jazz drummer and arranger, he cooperated and recorded with different ensembles; he won the prize of the audience playing in the Leiden Jazz Contest with Francesca Tandoi Trio.



Matteo Mastropietro Oulu University of Applied Sciences, School of Music, Dance and Media, Oulu, Finland

Cornista, esecutore in ensemble e in orchestra, assistente nell'orchestra sinfonica e di fiati, docente per gli studenti dei primi anni.

Hornist, performer in ensembles and in the orchestra, assistant of the conductor in wind and symphony orchestras, teacher to beginners.



Marta Nizzardo King's Head Theatre, London, United Kingdom

Clarinetista, accoglienza e assistenza agli artisti, programmazione degli eventi.

Clarinetist, welcoming and assisting artists, season planning.



Federico Pascucci Escola Superior de Musica de Lisboa, Spain

Sassofonista jazz e assistente nelle classi di ear training e teoria musicale; ha tenuto un corso su Lennie Tristano e ha partecipato all'organizzazione degli eventi del dipartimento di jazz.

Jazz saxophonist and assistant in ear training and theory classes; he taught on a course about Lennie Tristano and cooperated in the organization of events.



Luciana Patullo Verein Improvise, Wien, Austria

Cantante jazz, assistente nell'organizzazione di eventi e cantante in progetti musicali.

Jazz singer, assistant in the organization of concerts and singer in music projects.



Diana Torti Erasmushogeschool Brussel - Department Koninklijk Conservatorium, Belgium

Cantante e improvvisatrice Jazz in ensemble di musica contemporanea e assistente nelle classi di canto e di improvvisazione.

Jazz singer and improviser in contemporary music ensembles, teaching assistant in voice and improvisation classes.

da **Genova**



Federico Durando

Universität für Musik und Darstellende Kunst, Wien, Austria

Violinista, ha partecipato alle attività dell'orchestra.

Violinist, he took part in the activities of the orchestra.



Alexandre Louis Grosche

Deutsches Nationaltheater und Staatskapelle Weimar, Germany

Cantante, assistente del direttore di scena e aiuto regista.

Singer, assistant for the stage manager and for the director.



Irene Pacini Musique & Recherches, Ohain, Belgium

Compositrice di musica elettroacustica, ha lavorato alla produzione di due festivals, "Kyma" e "L'Espace du son", per i quali ha collaborato al montaggio dell'acousmonium.

Electroacoustic music composer, she worked on the production of two festivals, "Kyma" and "L'Espace du son", and collaborated to the montage of the acousmonium.



Jacqueline Marie Trebitsch

Opéra Royal de Wallonie, Liège, Belgium

Cantante, ha lavorato nel coro, prendendo parte a opere di Puccini, Ravel, Verdi, Gretry.

Singer, she worked in the choir in operas by Puccini, Ravel, Verdi, Gretry.

dall' **Aquila**



Lucia Ciambotti

Sociedade Artistica Musical dos Pousos, Leiria, Portugal

Violinista, ha lavorato con bambini da 0 a 6 anni.

Violinist, she worked with children from 0 to 6 years old.



Umberto Giancarli

Sociedade Artistica Musical dos Pousos, Leiria, Portugal

Violista, ha lavorato con bambini da 0 a 6 anni.

Violist, he worked with children from 0 to 6 years old.



Balandino Di Donato Birmingham Conservatoire, United Kingdom

Compositore di musica elettroacustica.

Electroacoustic music composer.

da **Livorno**



Elisa Azzarà opus21 musikplus gGmbH, München, Germania

Flautista, ha preso parte come animatrice, flautista e organizzatrice di eventi alle attività della associazione, specializzata nella promozione della musica contemporanea e dell'improvvisazione.

Flutist, she performed and helped in organizing all the activities of the association, specialised in the promotion of contemporary music and improvisation.



Carmen Martinez Conservatoire à Rayonnement Intercommunal

Rostropovitch Landowski, Cogolin, France

Chitarrista, ha insegnato chitarra classica a studenti principianti e di livello avanzato, ha collaborato con l'ensemble di chitarre esibendosi in concerti..

Guitarist, she taught classic guitar (beginners to higher level), helped in coaching guitar ensembles and performed in concerts.



Elisa Prosperi

LUCA School of Arts – Campus Lemmensinstituut, Leuven, Belgium

Cantante, è stata assistente nelle classi di canto e ha preso parte alla produzione dell'Opera The Turn of the Screw di Benjamin Britten.

Singer, she was teaching assistant in voice classes; she took part in the production of Benjamin Britten's The Turn of the Screw.



Antonella Vizzi Instituto Valenciano de la Música, Valencia, Spain

Chitarrista, ha collaborato con la biblioteca e completato il catalogo delle musiche del compositore valenziano Asencio, promuovendo con concerti i suoi lavori inediti.

Guitarist, she worked in the library and made a complete list of the works of the Valencian composer Asencio, also promoting his music and giving concerts playing his unpublished compositions.

da **Monopoli**



Maria Cristina Buono

Helsinki Metropolia University of Applied Science, Finland

Pianista accompagnatrice, ha collaborato con le classi di strumento, con l'ufficio amministrativo e la biblioteca.

Piano accompanist, she worked with instrumental classes and helped in the administration office and library.



Marialuisa Capurso Kommando Himmelfahrt, Berlin, Germany
Cantante Jazz, ha preso parte a produzioni di teatro musicale.

Jazz singer, she was involved in music-theatre productions.



Emanuela Lioy CORPO 6 art project space, Berlin, Germany
Violinista, ha partecipato alle attività di Corpo 6 come musicista, compositrice, assistente di galleria, fundraiser e organizzatrice di concerti.

Violinist, she took part in Corpo 6 Gaerie's activities as a musician, composer, gallery assistant, fundraiser and concert organizer.



Chiara Liuzzi Malmo Academy of Musik, Lund University, Sweden
Cantante Jazz, ha preso parte alle attività del dipartimento Jazz e gestito un progetto di ensemble.

Jazz singer, she was involved in the jazz department activities and organized an ensemble with students.



Carlo Mascolo GSM-Gençlik Servisleri Merkezi, Ankara, Turkey
Trombonista Jazz, ha organizzato workshops e concerti.

Jazz trombone player, he organized workshops and concerts.



Davide Milone

Académie supérieure de musique de Strasbourg, France
Pianista accompagnatore nelle classi di strumento e direzione d'orchestra.

Piano accompanist in instrumental classes and conducting.



Valerio Passiatore

Jazepa Vitola Latvijas Muzikas Akadēmija, Riga, Latvia
Clarinetista, ha suonato in orchestra e in formazioni da camera.

Clarinetist, he played in orchestras and chamber ensembles.



Antonia Valente

Hochschule für Musik, Theater und Medien Hannover, Germany
Pianista accompagnatrice nei dipartimenti di Canto e di Archi.

Piano accompanist for singers and strings, during lessons, school concerts and exams.

da **Padova**



Alberto Schiavo Estonian National Male Choir, Tallin, Estonia
Compositore, ha composto e diretto musica per il coro.

Composer, he composed and conducted music for the choir.



Leonardo Schiavo Estonian National Male Choir, Tallin, Estonia
Compositore, ha composto e diretto musica per il coro.

Composer, he composed and conducted music for the choir.

da **Torino**



Lautaro Acosta

Städtische Bühnen Münster und Sinfonieorchester Münster, Germania
Violinista in orchestra.

Violinist in the orchestra.



Valentina Crisci

Académie supérieure de musique de Strasbourg, France
Pianista accompagnatrice nelle classi di strumento.

Piano accompanist in instrumental classes.



Patrizio Trivellin

Quadra Recording Studio of London, United Kingdom
Compositore di musica elettroacustica, ha collaborato alle attività di registrazione, mixaggio, editing e mastering, nonché alla produzione e composizione musicale.

Electroacoustic music composer, he collaborated in recording, mixing, editing and mastering activities, as well as in music production and composition.

da **Trieste**



Mirella Benes KEDD Animation Studio, Budapest, Hungary

Compositrice di musica elettroacustica, ha preso parte ai progetti dello Studio come animatrice, editrice e assistente alla produzione.

Electroacoustic music composer, she was involved in the studio's projects as animator, editor and production assistant.



Francesca Bergamasco Hoxtonlab LTD -London, United Kingdom

Compositrice di musica elettroacustica.

Electroacoustic music composer.



Enrica Birsa "Le Vent se Lève", Harmonie de Cergy, France

Sassofonista in orchestra.

Saxophonist in the orchestra.



Giuseppe Enrico Domicoli Malta Philharmonic Orchestra

Trombettista in orchestra.

Trumpeter in the orchestra.



Aulon Naci Erasmushogeschool Brussel - Department Koninklijk Conservatorium, Belgium

Compositore, ha collaborato con i docenti di Composizione e Scrittura musicale.

Composer, he assisted the teachers of composition and music writing.



Laura Pandolfo

Städtische Bühnen Münster und Sinfonieorchester Münster, Germany
Arpista in orchestra.

Harpist in the orchestra.



Sara Pettirosso Association Européenne des Conservatoires, Académies de Musique et Musikhochschulen, Brussel, Belgium

Pianista, ha collaborato alla organizzazione degli eventi e a ricerche in campo musicale; ha inoltre fornito supporto all'amministrazione.

Pianist, she contributed to the organization of both AEC and project activities; she carried out some short-term research tasks and assisted with day-to-day office management.



Raluca Elena Putanu

Liceu de Muzica Tudor Ciortea, Brasov, Romania

Flautista, assistente alla docenza.

Flutist, assistant coach and assistant teacher.

da **Verona**



Gregorio Carraro Società Dante Alighieri, Wien, Austria

Flautista, ha collaborato alla organizzazione della biblioteca e agli eventi culturali e musicali; è stato inoltre di supporto allo staff nel lavoro d'ufficio.

Flutist, he cooperated in the organization of the library and of cultural and musical events, and supported senior staff in general office work.



Veronica Febbi

Escola Superior de Musica, Artes e Espectáculo do Porto, Portugal

Arpista, è stata assistente dei docenti del dipartimento di strumenti antichi e ha tenuto un proprio corso di arpa barocca; ha cooperato alla organizzazione di eventi culturali.

Harpist, she assisted early music teachers and held a course of baroque harp; she also cooperated in the organization of cultural events.



Federico Spezie CIT Cork School of Music, Ireland

Pianista, ha collaborato come accompagnatore nelle classi di canto e di strumento e ha partecipato alla organizzazione di eventi culturali.

Pianist, he assisted voice and instrumental teachers as accompanist and took part in the organization of cultural events.

Working With Music

Conservatori ed enti italiani ed europei che hanno partecipato ad almeno una edizione di Working With Music

Conservatories and other Italian and European institutions that have participated in at least one edition of the project

Conservatorio di Musica Licinio Refice, Frosinone
Conservatorio di Musica Alfredo Casella, L'Aquila
Conservatorio di Musica Cesare Pollini, Padova
Conservatorio di Musica E.F. Dall'Abaco, Verona
Conservatorio di Musica Giuseppe Tartini, Trieste
Conservatorio di Musica Giuseppe Verdi, Torino
Conservatorio di Musica Niccolò Paganini, Genova
Conservatorio di Musica Nino Rota, Monopoli
Istituto Superiore di Studi Musicali Pietro Mascagni, Livorno
Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku, Gdansk (Poland)
Akademia Muzyczna Imienia Karola Lipińskiego, Wrocław (Poland)
Asociația Don Orione, Voluntari (Romania)
Association "Le Vent se Lève", Harmonie de Cergy (France)
Babajim Istanbul Studios & Mastering (Turkey)
Birmingham Conservatoire (United Kingdom)
Bröttz, Göteborg (Sweden)
Calouste Gulbenkian Foundation, Lisbon (Portugal)
Centre de documentation de la musique contemporaine, Paris (France)
Chorvereinigung St. Augustin, Wien (Austria)
CIT Cork School of Music, Cork (Ireland)
Cité de la Musique, Paris (France)
CMUS Manuel Quiroga, Pontevedra (Spain)
College of Nyíregyháza (Hungary)
Conservatoire à Rayonnement Intercommunal Rostropovitch Landowski, Cogolin (France)
Conservatoire à Rayonnement Régional de Cergy-Pontoise (France)
Conservatoire à Rayonnement Régional de Lille (France)
Conservatoire à Rayonnement Régional de Lyon (France)
Conservatorio Superior de Musica de Murcia (Spain)
CORPO 6 art project space, Berlin (Germany)
Deutsches Nationaltheater und Staatskapelle, Weimar (Germany)
Diözesankonservatorium für Kirchenmusik, Wien (Austria)
Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia, Tallin (Estonia)
Eesti Rahvusmeeskoor / Eesti Kontsert, Tallin (Estonia)
Erasmushogeschool/ Koninklijk Conservatorium, Brussel (Belgium)
Escola Superior de Musica de Lisboa (Portugal)
Escuela Superior de Canto de Madrid (Spain)
GMEM - Centre National de Création Musicale, Marseille (France)
GSM-Gençlik Servisleri Merkezi, Ankara (Turkey)
Haute Ecole de Musique de Genève (Switzerland)
Haute Ecole des Arts du Rhin (HEAR), Strasbourg (France)
Hochschule für Musik, Theater und Medien, Hannover (Germany)
Hogeschool der Kunsten, Den Haag, Faculteit Muziek en Dans: Koninklijk Conservatorium, Den Haag (the Netherlands)
Hoxtonlab LTD, London (United Kingdom)
LUCA School of Arts, Campus Lemmensinstituut Leuven (Belgium)
Instituto Politécnico do Porto (Portugal)
Instituto Valenciano de la Musica, Valencia (Spain)
Jāzeps Vītola Latvijas Mūzikas akadēmija, Riga (Latvia)
Joseph Haydn Konservatorium, Eisenstadt (Austria)
Kärntner Landeskonservatorium, Klagenfurt (Austria)
KEDD Animation Studio, Budapest (Hungary)

King's Head Theatre, London (United Kingdom)
 Kirchenstiftung St. Michael, München (Germany)
 Kirchenmusik von St. Augustin, Wien (Austria)
 Kommando Himmelfahrt, Berlin (Germany)
 Landesbühnen Sachsen, Dresden (Germany)
 Latvijas Mūzikas terapijas asociācija (Latvia)
 Liceu de Muzica Tudor Ciortea, Brasov (Romania)
 Liepājas Universitāte, Liepaja (Latvia)
 Lietuvos muzikos terapijos asociacija, Vilnius (Lithuania)
 Lithuanian Academy of Music and Theatre, Vilnius (Lithuania)
 Malta Philharmonic Orchestra (Malta)
 Metropolia Ammattikorkeakoulu, Helsinki (Finland)
 Münchener Bach-Chor e.V., München (Germany)
 Musikhögskolan i Malmö / Lunds universitet (Sweden)
 Musiques & recherches, Ohain (Belgium)
 Opéra de Lyon (France)
 Opéra Royal de Wallonie, Liège (Belgium)
 Opus21 musikplus gGmbH, München (Germany)
 Oulu University of Applied Sciences, School of Music, Dance and Media (Finland)
 Quadra recording studio, London (United Kingdom)
 Queen Mary's College (United Kingdom)
 Real Conservatorio Superior de Musica "Victoria Eugenia", Granada (Spain)
 Referat für Kirchen Kirchenmusik, Wien (Austria)
 Royal College of Music, London (United Kingdom)
 SAMP - Sociedade Artistica Musical dos Pousos, Leiria (Portugal)
 Società Dante Alighieri, Wien (Austria)
 Städtische Bühnen Münster (Germany)
 State Opera - Rouse & Philharmonic Orchestra (Bulgaria)
 Stichting de Oude Kerk te Amsterdam (the Netherlands)
 Stowarzyszenie Arteterapeutow Polskish "Kajros", Kalisz (Poland)
 SUPSI Scuola Teatro Dimitri, Verscio (Switzerland)
 Theater Basel (Switzerland)
 Tiroler Festspiele Erl Betriebsges.m.b.H. (Austria)
 Unerhörte Musik, Berlin (Germany)
 Universitair Psychiatric Centre, K.U. Leuven, campus Kortenberg (Belgium)
 Universität für Musik und Darstellende Kunst Wien (Austria)
 Universität Mozarteum Salzburg (Austria)
 University of Birmingham (United Kingdom)
 University of Leeds School of Music (United Kingdom)
 Verein Improvise, Wien (Austria)
 Verein Zenith Productions für Theater und Musik, Wien (Austria)
 Yasar University (Turkey)

Unindustria-Confindustria Frosinone
 Association Européenne des Conservatoires, Académies de Musique et Musikhochschulen
 European Federation of National Youth Orchestras
 Istituto Nazionale per lo Sviluppo Musicale del Mezzogiorno
 Michelangeli Editore
 Scuola per Mediatori Linguistici Gregorio VII
 Università degli Studi di Cassino
 Università degli Studi di Pisa
 Università degli Studi di Trieste



Balìa ciociara Fine XIX secolo
Veroli, Museo della Civiltà Rurale

Rinomate in tutta Italia, le balie ciociare erano ricercate per la qualità del loro latte. La sana alimentazione, l'aria pulita delle campagne, il fisico robusto e resistente, abituato al duro lavoro nei campi, dava al latte una particolare ricchezza di anticorpi e di sostanze nutritive. Moltissime di queste donne partirono dalla Ciociaria per andare ad allevare i figli di coppie benestanti a Roma e nelle altre grandi città d'Italia.